Отчетна единица:	СД РОСИТА ВАСИЛЕВИ И СИЕ
Гр. (с.)	
Община	

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
020826311

СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС КЪМ 31.12.2012 година

АКТИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
А. Записан, но невнесен капитал	**01000**		
Б. Нетекущи (дълготрайни) активи			
I. Нематериални активи			
Продукти от развойна дейност	02110		
Концесии, патенти, лицензии, търговски марки, програмни продукти и други подобни права и активи	02120	3	
в това число:			
За водноелектрически централи	02121		
За вятърни генератори	02122		
За слънчеви колектори	02123		
За термопомпи	02124		
Търговска репутация	02130		
Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане	02140		
в т. ч. предоставени аванси	02141		
Общо за група I	**02100**	**3**	**0**
II. Дълготрайни материални активи			
Земи и сгради	02210	0	0
Земи	02211		
Сгради	02212		
Машини, производствено оборудване и апаратура	02220		2
в това число:			
За водноелектрически централи	02221		
За вятърни генератори	02222		
За слънчеви колектори	02223		
За термопомпи	02224		
Съоръжения и други	02230		
Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане	02240		
в т. ч. предоставени аванси	02241		
Общо за група II	**02200**	**0**	**2**
III. Дългосрочни финансови активи			
Акции и дялове в предприятия от група	02310		
Предоставени заеми на предприятия от група	02320		
Акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия	02330		
Предоставени заеми, свързани с асоциирани и смесени предприятия	02340		
Дългосрочни инвестиции	02350		
Други заеми	02360		
Изкупени собствени акции номинална стойност	02370		
Общо за група III	**02300**	**0**	**0**
IV. Отсрочени данъци	**02400**		
Общо за раздел Б	**02000**	**3**	**2**

АКТИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
В. Текущи (краткотрайни) активи			
I. Материални запаси			
Суровини и материали	03110		
Незавършено производство	03120		
в т. ч. млади животни и животни за угояване и разплод	03121		
Продукция и стоки	03130	1	2
Продукция	03131		
Стоки	03132	1	2
Предоставени аванси	03140		
Общо за група I	**03100**	**1**	**2**
II. Вземания			
Вземания от клиенти и доставчици	03210	8	2
в т.ч. над 1 година	03211		
Вземания от предприятия от група	03220		
в т.ч. над 1 година	03221		
Вземания, свързани с асоциирани и смесени предприятия	03230		
в т.ч. над 1 година	03231		
Други вземания	03240	3	9
в т.ч. над 1 година	03241		
Общо за група II	**03200**	**11**	**11**
III. Инвестиции			
Акции и дялове в предприятия от група	03310		
Изкупени собствени акции номинална стойност	03320		
Други инвестиции	03330		
Общо за група III	**03300**	**0**	**0**
IV. Парични средства			
Касови наличности и сметки в страната	03410	337	312
Касови наличности в лева	03411	335	310
Касови наличности във валута (левова равностойност)	03412	2	2
Разплащателни сметки	03413		
Блокирани парични средства	03414		
Парични еквиваленти	03415		
Касови наличности и сметки в чужбина	03420	0	0
Касови наличности в лева	03421		
Касови наличности във валута	03422		
Разплащателни сметки във валута	03423		
Блокирани парични средства във валута	03424		
Общо за група IV	**03400**	**337**	**312**
Общо за раздел В	**03000**	**349**	**325**
Г. Разходи за бъдещи периоди	**04000**		
Сума на актива (А+Б+В+Г)	**04500**	**352**	**327**

ПАСИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
А. Собствен капитал			
I. Записан капитал	**05100**	**0**	**0**
Акционерен капитал	05110	0	0
Котирани акции на финансовите пазари	05111		
Некотирани акции на финансовите пазари	05112		
Други видове записан капитал	05120		
в т. ч. допълнителен капитал (апортни вноски)	05121		
II. Премии от емисии	**05200**		
III. Резерв от последващи оценки	**05300**		
в т. ч. резерв от последващи оценки на финансови инструменти	05310		
IV. Резерви			
Законови резерви	05410		
Резерв, свързан с изкупени собствени акции	05420		
Резерв съгласно учредителен акт	05430		
Други резерви	05440		
в т. ч. допълнителни резерви	05441		
Общо за група IV	**05400**	**0**	**0**
V. Натрупана печалба (загуба) от минали години			
Неразпределена печалба	05510	316	290
Непокрита загуба	05520		
Общо за група V	**05500**	**316**	**290**
VI. Текуща печалба (загуба)	**05600**	**26**	**26**
Общо за раздел А	**05000**	**342**	**316**
Б. Провизии и сходни задължения			
Провизии за пенсии и други подобни задължения	06100		
Провизии за данъци	06200		
в т.ч. отсрочени данъци	06210		
Други провизии и сходни задължения	06300		
Общо за раздел Б	**06000**	**0**	**0**
В. Задължения			
Облигационни заеми	07100	0	0
До 1 година	07101		
Над 1 година	07102		
в това число:			
Конвертируеми облигационни заеми	07110	0	0
До 1 година	07111		
Над 1 година	07112		
Задължения към финансови предприятия	07200	8	9
До 1 година	07201	8	9
Над 1 година	07202		
Получени аванси	07300	0	0
До 1 година	07301		
Над 1 година	07302		

ПАСИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
Задължения към доставчици	07400	0	0
До 1 година	07401		
Над 1 година	07402		
Задължения по полици	07500	0	0
До 1 година	07501		
Над 1 година	07502		
Задължения към предприятия от група	07600	0	0
До 1 година	07601		
Над 1 година	07602		
Задължения, свързани с асоциирани и смесени предприятия	07700	0	0
До 1 година	07701		
Над 1 година	07702		
Други задължения	07800	2	2
До 1 година	07801	2	2
Над 1 година	07802		
в това число:			
Към персонала	07810	1	1
До 1 година	07811	1	1
Над 1 година	07812		
Осигурителни задължения	07820	1	1
До 1 година	07821	1	1
Над 1 година	07822		
Данъчни задължения	07830	0	0
До 1 година	07831		
Над 1 година	07832		
Общо за раздел В	**07000**	**10**	**11**
До 1 година	07001	10	11
Над 1 година	07002	0	0
Г. Финансирания и приходи за бъдещи периоди	**08000**		
в това число:			
Финансирания	08001		
Приходи за бъдещи периоди	08002		
Сума на пасива (А+Б+В+Г)	**08500**	**352**	**327**

Дата: 21/01/2013

Ръководител: Росица Радева Василева

Съставител: Мария Колева Бишева

(име,презиме,фамилия)

(подпис)

Лице за контакт: Мария Колева Бишева

042627025

(име,презиме,фамилия)

(телефон)

Отчетна единица:	СД РОСИТА ВАСИЛЕВИ И СИЕ
Гр. (с.)	
Община	

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
020826311

ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ ЗА 2012 ГОДИНА

Наименование на разходите	Код на реда	Сума - хил. лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
А. Разходи			
I. Разходи за оперативна дейност			
Намаление на запасите от продукция и незавършено производство	10100		
Разходи за суровини, материали и външни услуги	10200	**74**	**93**
Суровини и материали	10210	6	4
Външни услуги	10220	68	89
Разходи за персонала	10300	23	23
в това число:			
Разходи за възнаграждения	10310	19	19
в т. ч. компенсируеми отпуски	10311		
Разходи за осигуровки	10320	4	4
от тях: осигуровки, свързани с пенсии	10321		
Разходи за амортизация и обезценка	10400	**3**	**7**
Разходи за амортизация и обезценка на дълготрайни материални и нематериални активи	10410	3	7
в това число:			
Разходи за амортизация	10411	3	7
Разходи от обезценка	10412		
Разходи от обезценка на текущи (краткотрайни) активи	10420		
Други разходи	10500		
в това число:			
Балансова стойност на продадените активи	10510		
Провизии	10520		
Общо за група I	**10000**	**100**	**123**
II. Финансови разходи			
Разходи от обезценка на финансови активи, включително инвестициите, признати като текущи (краткосрочни) активи	11100		
в т.ч. отрицателни разлики от промяна на валутни курсове	11110		
Разходи за лихви и други финансови разходи	11200	3	3
в това число:			
Разходи, свързани с предприятия от група	11210		
Отрицателни разлики от операции с финансови активи	11220		
Общо за група II	**11000**	**3**	**3**
Б. Печалба от обичайна дейност	**14000**	**29**	**29**
III. Извънредни разходи	**12000**		
в т.ч. за природни и други бедствия	12100		
Общо разходи (I + II + III)	**13000**	**103**	**126**
В. Счетоводна печалба (общо приходи - общо разходи)	**14100**	**29**	**29**
IV. Разходи за данъци от печалбата	**14200**	**3**	**3**
V. Други данъци, алтернативни на корпоративния данък	**14300**		
Г. Печалба (В - IV - V)	**14400**	**26**	**26**
Всичко (Общо разходи + IV + V + Г)	**14500**	**132**	**165**

Наименование на приходите	Код на реда	Сума - хил. лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
А. Приходи			
I. Приходи от оперативна дейност			
Нетни приходи от продажби	15100	132	155
Продукция	15110		
Стоки	15120		
Услуги	15130	132	155
в това число:			
Приходи от търговско-посредническа дейност	15131		
Приходи от наеми	15132		
Приходи от промишлени услуги, вкл. на ишлеме	15133		
Увеличение на запасите от продукция и незавършено производство	15200		
Разходи за придобиване на активи по стопански начин	15300		
в т. ч. със строителен характер	15310		
Други приходи	15400		
в това число:			
Приходи от финансирания	15410		
от тях: от правителството	15411		
Приходи от продажби на суровини и материали	15420		
Приходи от продажби на дълготрайни активи	15430		
Общо за група I	**15000**	**132**	**155**
II. Финансови приходи			
Приходи от участия в дъщерни, асоциирани и смесени предприятия	16100		
в т. ч. приходи от участия в предприятия от група	16110		
Приходи от други инвестиции и заеми, признати като нетекущи (дългосрочни) активи	16200		
в т. ч. приходи от предприятия от група	16210		
Други лихви и финансови приходи	16300		
в това число:			
Приходи от предприятия от група	16310		
Положителни разлики от операции с финансови активи	16320		
Положителни разлики от промяна на валутни курсове	16330		
Общо за група II	**16000**	**0**	**0**
Б. Загуба от обичайна дейност	**19000**	**0**	**0**
III. Извънредни приходи	**17000**		
в т.ч. получени застрахователни обезщетения	17100		
Общо приходи (I + II + III)	**18000**	**132**	**155**
В. Счетоводна загуба (общо приходи - общо разходи)	**19100**	**0**	**0**
Г. Загуба (В + IV + V)	**19200**		
Всичко (Общо приходи + Г)	**19500**	**132**	**155**

СПРАВКА ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ ПО ВИДОВЕ И ИКОНОМИЧЕСКИ ДЕЙНОСТИ ЗА 2012 ГОДИНА

Раздел I. Приходи от оперативна дейност

(Хил. левове)

Видове	Код на реда	Отчет за годината
а	б	1
Бруто приходи от продажби (код 15100 вкл. акцизи, без ДДС)	15500	
в т. ч. приходи от населението*	15510	
Приходи от извършени работи по договор като подизпълнител	15600	
Левова равностойност на валутните приходи от износ (без приходите от продажби на дълготрайни активи по код 15430)	15700	
в т. ч. приходи от предоставени услуги на чуждестранни клиенти	15710	
от тях: от страни членки на ЕС	15711	
Приходи от услуги на ишлеме	15800	
в т. ч. на чуждестранни клиенти	15810	
Приходи от продажби на странични продукти, произведени от дейности, свързани с околната среда **	15900	

* За здравните заведения да се включват само заплатените от пациентите услуги.

** Включват се само приходите от продажби на странични продукти, получени от съоръжения и дейности, класифицирани като такива за околната среда. Приходите от продажби на странични продукти могат да се посочат само ако тези продукти са основен източник на доход за предприятието, напр. продажби на гипс от газови филтри на високи комини.

Отчетна единица:	СД РОСИТА ВАСИЛЕВИ И СИЕ
Гр. (с.)	
Община	

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
020826311

ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ ЗА 2012 ГОДИНА

(може да не се попълва от малките и средни предприятия, съгласно чл. 26, ал. 5 от Закона за счетоводството)

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Записан капитал	Премии от емисии	Резерв от последващи оценки	Резерви				Финансов резултат от минали години		Текуща печалба/ загуба	Общо собствен капитал
					Законови	Резерв, свързан с изкупени собствени акции	Резерв съгласно учредителен акт	Други резерви	Неразпределена печалба	Непокрита загуба		
а	б	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1. Салдо в началото на отчетния период	**61610**								**316**			**316**
2. Промени в счетоводната политика	61620											0
3. Грешки	61630											0
4. Салдо след промени в счетоводната политика и грешки	61640	0	0	0	0	0	0	0	316	0	0	316
5. Изменение за сметка на собствениците	61650	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Увеличение	61651											0
Намаление	61652											0
6. Финансов резултат за текущия период	61660										28	28
7. Разпределение на печалбата	61670											0
в т. ч. за дивиденти	61671											0
8. Покриване на загуба	61680											0
9. Последващи оценки на активи и пасиви	61690	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Увеличение	61691											0
Намаление	61692											0
10. Други изменения в собствения капитал	61710											0
11. Салдо към края на отчетния период	**61720**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**316**	**0**	**28**	**342**
12.Промени от преводи на годишни финансови отчети на предприятия в чужбина	61730											0
13. Собствен капитал към края на отчетния период (11±12)	61740	0	0	0	0	0	0	0	316	0	28	342

Дата: 21/01/2013

Ръководител: Росица Радева Василева

Съставител: Мария Колева Бишева
(име,презиме,фамилия) (подпис)

Лице за контакт: Мария Колева Бишева 042827026
(име,презиме,фамилия) (телефон)

Отчетна единица:	СД РОСИТА ВАСИЛЕВИ И СИЕ
Гр. (с.)	
Община	

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
020826311

ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ ПО ПРЕКИЯ МЕТОД ЗА 2012 ГОДИНА

(може да не се попълва от предприятията, прилагащи облекчена форма на финансова отчетност, съгласно чл. 26, ал. 5 от Закона за счетоводството)

(Хил. левове)

Наименование на паричните потоци	Код на реда	Текущ период			Предходен период		
		постъпления	плащания	нетен поток	постъпления	плащания	нетен поток
а	б	1	2	3	4	5	6
А. Парични потоци от основна дейност							
Парични потоци, свързани с търговски контрагенти	61531	144	93	51	193	122	71
Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи, държани за търговски цели	61532			0			0
Парични потоци, свързани с трудови възнаграждения	61533		20	-20		19	-19
Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденти и други подобни	61534		2	-2		3	-3
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61535			0			0
Плащания при разпределения на печалби	61536			0			0
Платени и възстановени данъци върху печалбата	61537			0			0
Други парични потоци от основна дейност	61538			0			0
Общо за раздел А	**61530**	144	115	29	193	144	49
Б. Парични потоци от инвестиционна дейност							
Парични потоци, свързани с дълготрайни активи	61541		3	-3			0
Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи	61542			0			0
Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденти и други подобни	61543			0			0
Парични потоци от бизнескомбинации - придобивания	61544			0			0
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61545			0			0
Други парични потоци от инвестиционна дейност	61546			0			0
Общо за раздел Б	**61540**	0	3	-3	0	0	0
В. Парични потоци от финансова дейност							
Парични потоци от емитиране и обратно изкупуване на ценни книжа	61551			0			0
Парични потоци от допълнителни вноски и връщането им на собствениците	61552			0			0
Парични потоци, свързани с получени или предоставени заеми	61553	120	121	-1	169	161	8
Парични потоци от лихви, комисиони, дивиденти и други подобни	61554			0			0
Плащания на задължения по лизингови договори	61555			0			0
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61556			0			0
Други парични потоци от финансова дейност	61557			0			0
Общо за раздел В	**61550**	120	121	-1	169	161	8
Г. Изменение на паричните средства през периода (А+Б+В)	**61560**	264	239	25	362	305	57
Д. Парични средства в началото на периода	**61570**	x	x	312	x	x	255
Е. Парични средства в края на периода	**61580**	x	x	337	x	x	312

Раздел I. Парични потоци по видове за 2012 година

(Хил. левове)

Видове парични потоци по икономически субекти	Код на реда	Нефинансови стопански предприятия	Нефинансови нестопански организации (фондации, асоциации и пр.)	Домакинства	Държава	Застрахователни дружества и пенсионни фондове	Социално осигурителни фондове	Други финансови институции	Банкови институции	Останал свят	СУМА
а	б	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Парични средства в началото на периода	61581	x	x	x	x	x	x	x	x	x	312
Входящи парични потоци	61582	144							120		264
Изходящи парични потоци	61583	114					4		121		239
Парични средства в края на периода	61584	x	x	x	x	x	x	x	x	x	337

Дата: 21/01/2013

Ръководител: Росица Радева Василева

Съставител: Мария Колева Бишева

(име,презиме,фамилия) (подпис)

Лице за контакт: Мария Колева Бишева 042627025

(име,презиме,фамилия) (телефон)

ПРИЛОЖЕНИЕ

Към годишния финансов отчет
на СД „ Росита – Василеви и Сие „
за 2012 г.

1. Учредяване и предмет на дейност.

Собственици са :

- Росица Радева Василева
- Петър Николов Василев

Предмет на дейност на предприятието е : Преводачески услуги.

2. База за изготвяне на финансовия отчет.

Годишният финансов отчет е изготвен в съответствие с изискванията на Закона за счетоводството и Националните счетоводни стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия, действащи през 2012 г. в Република България. При съставяне на отчета е използвана счетоводната концепция за историческата цена.

3.Първоначалната оценка на дълготрайните материални активи е цена на придобиване, която включва покупна цена и преки разходи за въвеждане в експлоатация. Отчетната стойност на активите се коригира с последващи разходи при обоснована икономическа изгода над тази от първоначално оценената ефективност /подобрения, модернизации, реконструкции/.

През отчетния период са използвани следните методи и норми на амортизация по групи активи:

- компютърна техника – 50%;
- автомобили – 25%;
- стопански инвентар – 15%;
- сгради – 4%
- машини произ.оборудване – 30%

Оценка: В годишния отчет дълготрайните материални активи са представени по историческа стойност, намалена с начислените амортизации. Считаме, че в края на годината липсват условия за съществена обезценка на активите.

4. Първоначалната оценка на дълготрайните нематериални активи е цена на придобиване, която включва покупна цена и преки разходи за подготовка за използване по предназначение.

През отчетния период са използвани следните методи и норми на амортизация по групи активи:

- Категория VII - Всички останали активи – 15%

Оценка: В годишния отчет дълготрайните нематериални активи са представени по историческа стойност, намалена с начислените амортизации. Считаме, че в края на годината липсват условия за съществена обезценка на активите.

5. Материалните запаси са оценени първоначално по доставна стойност - цена на придобиване за материалите и стоките, себестойност за продукцията и незавършеното производство.

Използвани са следните методи за отписване на стоково-материалните запаси при тяхното потребление по групи: средно претеглена стойност
Оценка: В годишния финансов отчет материалните запаси са представени по историческа стойност. Считаме, че в края на отчетния период няма условия за съществена обезценка.

6. Вземанията в национална валута са оценени при тяхното възникване по номинална стойност на лева, а тези в чуждестранна валута - по централния курс на БНБ за деня на възникване.

Оценка: В годишния финансов отчет наличните вземания в чуждестранна валута са представени по заключителен курс на БНБ към 31 декември. Вземанията от клиенти и от други дебитори не са обезценени, тъй като ръководството смята всички тях за събираеми.

7. Паричните средства в национална валута се оценяват при придобиването им по номинална стойност на лева. За парите в чуждестранна валута е формирана левова равностойност, като е използван централният курс на БНБ за деня на получаване /от клиенти по сделки/ и курс-продава на финансовата институция /при покупки с левове/.

Отписването на средствата е по номинална стойност на лева. За чуждестранните валути се прилага обменният курс на централната банка за деня.
В годишния финансов отчет паричните средства са представени по номинална стойност на лева и по левова равностойност на база заключителния курс на националната банка /за чуждестранна валута/.

8. За бъдещи периоди са разсрочени разходи, които са свързани с получаване на приходи или на стопански изгоди през следващ отчетен период.

9.Общите /законови/ и допълнителните /други/ резерви са формирани от разпределение на натрупани печалби.

10.Задълженията се оценяват при възникването им по тяхната номинална стойност в лева. За задълженията в чуждестранна валута се прилага централният курс на БНБ за деня.
В годишния финансов отчет задълженията са представени по номинална стойност на националната валута и по левова равностойност при прилагане на заключителен курс на националната банка по отношение на дълговете в чуждестранна валута.

11.Разходите за обичайната дейност се признават в съответствие с принципите за текущо начисляване и съпоставимост с приходите. Спазват се изискванията на националното законодателство за съставяне на документите.
Разходите в чуждестранна валута се оценяват по левова равностойност, като се използва централният курс на БНБ за деня на изготвения документ /фактура, авансов отчет, договор/.

12.Приходите от обичайната дейност се признават на база принципите за текущо начисляване и съпоставимост с разходите. При съставяне на документите се имат предвид изискванията на националното законодателство.
Приходите в чуждестранна валута се оценяват при прилагане на централния курс на националната банка за деня на съставяне на фактурата.

13.Разходите за данъци представляват корпоративен данък /по норматив 10%/.

14.Други оповестявания:

- Средносписъчният брой на персонала към края на 2012 г.е : 4.

Съставил:.....
Ръководител:.....

Дата на съставяне:...30.01.2013 г.
Гр. Стара Загора